



**St. Casimir R. C. Church**  
 239 Nepperhan Av. Yonkers, NY 10701  
**www.CASIMIR.CHURCH**  
 Tel. (914) 963-1254; Fax (914) 969-5204  
 E-mail: [Office@casimir.church](mailto:Office@casimir.church)

**apostle**  
 of the Pallottine Parishes  
**St. Vincent Pallotti pray for us**

**Our Lady of Mt. Carmel Church**  
 70 Park Hill Av. Yonkers, NY 10701  
**www.OLOMC.CHURCH**  
 Tel. (914) 963-4766; Fax (914) 410-4101  
 E-mail: [ourladyofmtcarmel1915@gmail.com](mailto:ourladyofmtcarmel1915@gmail.com)



**I<sup>o</sup> SUNDAY of ADVENT - B, November 29 (N<sup>o</sup> 1) 2020+; Welcome Home, St. Casimir & Mt. Carmelo! ¡Bienvenidos! Witajcie!**



**120**

**St. Casimir Church**  
**Saturday Mass:**  
 5:00 pm - in English  
**SUNDAY MASS:**  
 8:00 am - in English  
 10:00 am - po polsku  
 3:00 pm - po polsku  
 6:00 pm - en español

**PARISH STAFF**

**Fr. MAREK RUDECKI SAC, Pastor**  
**Fr. Wiesław Gaška SAC, Parochial vicar**  
**Alfred R. Impallomeni, Jr., Deacon**  
**Marianne Lomoriello, Secretary**  
**Maria Rodriguez, Secretary**  
**Anna Kaplińska, Organist**  
**Marc Bauman, Organist**  
**Alina Gauza, Polish School, Principal**

**Our Lady of Mt. Carmel**  
**Saturday Mass:**  
 6:30 pm - in English  
**SUNDAY MASS:**  
 9:00 am - en español  
 11:15 am - in English  
 12:30 pm - en español



**DALY MASS - Msza św. codzienna**  
**Monday - Saturday:**  
 8:00 am - English (Rectory)  
**Piątek: 7:00 pm - Po polsku (Kościół)**  
**THE DEVOTION / Nabożeństwa**  
**HOLY HOUR: First Friday's, 7:30 pm**  
**Chaplet of Mercy: 7:30 am (Rectory)**  
**THE CONFESSION / Spowiedź**  
**Saturday: 4:00 - 4:55 pm**  
**Monday/Friday: 7:30 am - 7:55 am**  
**RECTORY OFFICE: Tuesday-Friday**  
**8:30 am - 8:45 am & 12:00 - 5:00 pm**



**An Advent project** of being alert and watchful in the spirit of today's Gospel. Every morning when we get up, let us pray, "Lord, show me someone today with whom I may share your love, mercy and forgiveness." **Mother Teresa of Calcutta** once said, "Whatever you do in your family, for your children, for your husband, for your wife, you do for Jesus." Every night when we go to bed, let us ask ourselves, "Where have I found Christ today?" The answer will be God's Advent gift to us that day. By being alert and watchful we will receive an extra gift: Christ himself. Let us remember the saying of **St. Thomas Aquinas**: "Without God, I can't. Without me, He won't." Being wakeful and watchful: We are so future-oriented that we often forget the present entirely. We spend too much time trying to protect ourselves against future misfortunes. We save for a rainy day, to get married, to buy a home, to send the children to college, to retire in comfort and to protect ourselves against future misfortunes. But we need to be more spiritually wakeful and prepare for our eternal life because we can die any day, and that is the end of the world for us. Let this Advent season be the time of such a preparation for us. "**Maran atha**" (Rev. 22:20) is an Aramaic expression that means: "**Come, Lord Jesus.**" It was used as a greeting in the early Church. When believers gathered or parted, they didn't say hello or goodbye, but "**Maran atha!**" If we had the same spiritual outlook today, it would revolutionize the Church and the lives of its members during this advent season.

**The message of today's Scripture is that we should live in the living presence of Jesus every day waiting for his Second Coming. We can experience Christ's living presence in the Holy Eucharist, in the Holy Bible, in our worshipping community in our parish, in our family, in our own souls and in everyone around us.**  
**The early Christians experienced it, and that is why the mutual greeting among Christians was not "Hi!" or "Good Morning!" but the Aramaic, "Maran Atha" which means "Come, Lord Jesus." This greeting acknowledged Jesus present in each of them and about to return. May God bless you and keep you ever prepared for Christ's second coming.**

**DALY MASS - MISA SEMANAL**  
**Monday, Wednesday, Friday**  
 9:00 am - English  
**Monday - Friday: 7:00 pm - Español**  
**Saturday: 9:00 am - en bilingüe**  
**THE DEVOTION / Devociones**  
**HORA SANTA: First Friday's de 6:00 pm**  
**ROSARY: 6:30 pm, en español (la iglesia)**  
**THE CONFESSION / Confesiones**  
**Saturday: 6:00 - 6:55 pm**  
**Monday/Friday: 6:30- 6:55 pm**  
**RECTORY OFFICE: Tuesday-Friday**  
**9:30 am - 10:30 am & 12:00 - 5:00 pm**



**Be sure to maintain safe social distance while waiting to enter the church.** To enter the church, you must be wearing a mask, apply hand sanitizer at the door, and not feel sick or have a fever. If you are sick, have symptoms, or are especially vulnerable to **COVID-19** due to age or poor health, please protect yourself and others.

**Christmas Wafers**  
 A centuries old Christmas Vigil tradition enjoyed by the East Europeans, will be available after Masses at the front entrance of the church. Wafers can also be purchased at the parish office. Donation will benefit the heating repair.

**CHRISTMAS FLOWER OFFERING**  
 Please help make our church beautiful this Christmas! Remember we need to purchase wreaths and poinsettias for the chapel and church. We rely on your generosity.



**"Virtual" Parish on our Website:** [\(\(📺\)\)](https://www.youtube.com/watch?v=...)  
**Olomc.church / casimir.church** live stream  
 Thank you for your support & generosity to our Parishes during this Pandemic. Know of my prayers for each of you & please keep me in yours. Fr. Marek

**The heating of the church and school broke down.** The Polish school uses the heated rooms of the rectory. We, however, must be patient. The failure is serious. We are looking for a temporary solution, but it takes time and resources. We are asking for **prayer & material support** so that we may celebrate the holidays in a heated temple. **Thank you for every gesture of material help** in this situation. Fr. Marek Rudecki SAC, pastor

**W odpowiedzi na uwagi** **ZACHOWAJ ODSTĘP**  
 zatroskanych parafian   
 przypominamy o **OBOWIĄZKU**  
**ZAKRYWANIA NOSA I UST w KOŚCIELE**  
 (maseczki, przyłbice itp.) oraz o konieczności zachowania bezpiecznego odstępu między sobą w kościele i przed kościołem

## MASS INTENTIONS - Intencje mszalne

**SATURDAY – November 28<sup>th</sup>**

8:00 am - **God's Blessings & Good Health Upon Christina Koo**

By: Daughter, Helen

4:00 pm - **Holy Hour & confessions**

5:00 pm - **†† Zygmunt, Genowefa Siembab - Helen i Marian Siembab**

**THE FIRST SUNDAY OF ADVENT - November 29<sup>th</sup>**

8:00 am - **† Elena Cruz** By: Teresa Lipski & Krysia & Adam Cole

10:00 am - **† Adam Partyka** Od: Mamy

3:00 pm - **† Stanley Sutyła** Od: Teresa i Bobby Nowack

6:00 pm - **Por los Fieles de St. Casimir Parroquia**

**MONDAY – November 30<sup>th</sup> St. Andres, Apostle**

8:00 am - **† Joseph Tkach** - By: Christine Vuksanaj

**TUESDAY – December 1<sup>st</sup>**

8:00 am - **†† Henry Kielkucki Jr. & Bernard Mistal** - By: Eileen Mistal

**WEDNESDAY – December 2<sup>nd</sup>**

8:00 am - **† Tim Williams** - By: Gail Keeney.

**FIRST THURSDAY – December 3<sup>rd</sup> St. Francis Xavier**

8:00 am - **†† Henry Sr. & Eileen Pierz** By: Son, Casimir Pierz & Family

**FIRST FRIDAY – December 4<sup>th</sup> St. John Damascene**

8:00 am - **God's Blessings & Good Health Upon Vivian, Pascal & Helen Koo's Family** - By: Mother, Christina Koo

7:00 pm - **W pewnej Intencji**

**FIRST SATURDAY – December 5<sup>th</sup>**

8:00 am - **To The Immaculate Heart of Mary for The Sins of The World to End & For World Peace** - By: Jadwiga.

4:00 pm - **Holy Hour & confessions**

5:00 pm - **O potrzebne łaski dla Filipa i Jego Rodziny** - Od: Mamy

**THE SECOND SUNDAY OF ADVENT - December 6<sup>th</sup>**

8:00 am - **† Paul Shin's Soul** By: Parents, Leo & Julianna Shin

10:00 am - **† Józef i Stefania Wołoszyn** - Od: Rodziny

3:00 pm - **†† Natalia, Teofil i Tadeusz Jaczyńscy i Tadeusz Konrad** Od: Barbary.

6:00 pm - **Por los Fieles de St. Casimir Parroquia**

### First Sunday of Advent - November 29

Today we begin the season of Advent which will prepare us for the feast of the Nativity. During Advent, in this special time of waiting, Mary accompanies us. She was the first to respond to God with a *Fiat* and accepted His plan. We want, looking at her example, to follow her. **Advent is a time of special work on oneself.** We encourage you to make personal sacrifices, put your affairs in order, stop and reflect more deeply on your behavior and relationships. Let's plan this time now. Let us pay attention especially to the day of confession, it will be possible to confess every day: in the morning from 7:30 am. **On Tuesday is the Solemnity of the Immaculate Conception** of the Blessed Virgin Mary. Holy Masses will be cleared at 8.00 am and 7.00 pm. This week will be the first Thursday, Friday and Saturday of the month. We wish to pray for new, holy and numerous vocations to God's service. It is an occasion for a special prayer in reward to the Sacred Heart of Jesus for personal and world sins. Opportunity for holy confession during adoration.

**This Sunday we will bless the wafers for the Christmas Eve table and Advent wreaths.** It will also be a day of prayer for the Church in the East and material help for her. Offerings for this purpose will be collected in cans in front of the church



**! O Come Let Us Adore Him!**

Offering - November 22  
Church of St. CASIMIR

TIME	Offertory	People
5:00 pm	\$ 786	-
8:00 am	\$ 486	37
10:00 am	\$ 1,498	97
3:00 pm	\$ 84	22
6:00 pm	\$ 231	42
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 3,085</b>	<b>#</b>
	Caritas \$ 269	
	Candles \$ 16	

### RADOSNE OCZEKIWANIE NA PRZYJŚCIE JEZUSA



Adwent jest wyjątkowym czasem dla nas chrześcijan - to czas radosnego oczekiwania na przyjscie Jezusa. Zaczyna się on w niedzielę po uroczystości Chrystusa Króla i trwa 4 niedziele. Kończy się wigilią Bożego Narodzenia. Samo słowo adwent pochodzi z języka łacińskiego „adventus”, które oznacza przyjscie. Dla starożytnych rzymian słowo to,

oznaczało oficjalny przyjazd cezara. Dla chrześcijan to radosny czas przygotowania. Dlatego też adwent jest nie tyle czasem pokuty, ile raczej czasem pobożnego i radosnego oczekiwania Zbawiciela. Opuszczenie hymnu „Chwała na wysokości Bogu” znakiem czekania na nowe zabrzmienie hymnu anielskiego śpiewanego w noc Narodzenia Jezusa. Adwent dzieli się na dwa podokresy, z których każdy ma odrębne cechy, wyrażone w dwóch różnych prefacjach adwentowych: Pierwszy podokres Adwentu obejmuje czas od pierwszej niedzieli Adwentu do 16 grudnia, kiedy czytane są teksty biblijne, zapowiadające powtórne przyjscie Zbawiciela na końcu świata i przygotowujące do spotkania z Chrystusem Sędzią. Drugi okres Adwentu, od 17 do 24 grudnia, to bezpośrednie przygotowanie do świąt Bożego Narodzenia.

Wiemy, że **całe nasze życie winno być jednym wielkim Adwentem** – oczekiwaniem na osobiste spotkanie z Jezusem. Możemy Chrystusa spotkać osobiście podczas każdej Eucharystii. Starajmy się rado-śnie, mądrze i odpowiedzialnie przeżyć kolejny Adwent w naszym życiu. Tylko wówczas kolejna celebrowanie świąt Bożego Narodzenia przyniesie nam wiele autentycznej radości i bożego błogosławieństwa. Tym okresem jest Adwent, radosny czas oczekiwania na dzień Bożego Narodzenia. Tylko Bóg wie dokładnie, ile jeszcze pozostało przed nami Adwentów. Wszyscy otrzymujemy kolejną szansę dobrego przeżycia Adwentu. Nasza gotowość nie powinna wypływać z poczucia obowiązku, lecz przede wszystkim z miłości, nadziei, tęsknoty, oczekiwania. Musimy sobie sami odpowiedzieć na pytanie: *czy jesteśmy już gotowi?*

### OGŁOSZENIA

**Rozpoczynamy okres Adwentu**, który przygotowuje nas do uroczystości Narodzenia Pańskiego. To będzie drugi rok realizacji w Kościele w Polsce programu duszpasterskiego na lata 2019-2022, którego hasło brzmi: „**Eucharystia daje życie**”. Natomiast hasłem roku duszpasterskiego 2020/2021 są słowa „**Zgromadzeni na świętej wieczerzy**”. Niech to będzie dla nas szczególne zaproszenie i zachęta, abyśmy zgłębiali celebrowanie Eucharystii w naszej wspólnocie parafialnej. Ono przenosi się na celebrowanie obecności Pana Jezusa w naszych domowych Kościołach. Tak dajemy świadectwo swojej wiary kształtowanej przez wspólnotę miłości z Bogiem, który był, który jest i który przychodzi. **W Adwencie towarzyszy nam Maryja.** Ona pierwsza odpowiedziała Bogu *fiat* i przyjęła Jego plan. Pragniemy, wpatrzeni w Jej przykład, podążać na spotkanie z Nim. Adwent to czas szczególnej pracy nad sobą. Zachęcamy do podjęcia osobistych wyrzeczeń i głębszej refleksji nad swoim postępowaniem. Zwróćmy uwagę szczególnie na dzień spowiedzi, będzie możliwość spowiedzi każdego dnia: rano od 7:30, a wieczorem w piątki od 18.30 pm.

We wtorek jest **uroczystość Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Maryi Panny.** Msze św. będą odprawiane o godz. 8.00 am i 7.00 pm.

**5. W tym tygodniu przypadają pierwszy czwarte, piątek i sobota miesiąca.** Pragniemy się modlić o nowe, święte i liczne powołania do służby Bożej.

To okazja do szczególnej modlitwy wynagradzającej Najświętszemu Sercu Jezusa za grzechy osobiste i świata. O godz. 16.00 *Koronka do miłosierdzia Bożego* i adoracja Najświętszego Sakramentu i okazja do spowiedzi świętej w czasie trwania adoracji.

Dziś **pobłogosławimy oplatki na stół wigilijny i wieńce adwentowe.** Będzie to także dzień modlitwy w intencji Kościoła na Wschodzie i pomocy materialnej dla niego. Ofiary na ten cel będą zbierane do puszek przed kościołem.

**Prosimy wszystkich uczestników nabożeństw o zasłanianie ust i nosa oraz o zachowanie dystansu 2 metrów między osobami**, a także o korzystanie z dezynfekcji rąk przed wejściem do kościoła. Przyjmując Komunię Świętą na rękę pamiętajmy o obowiązku spożycia Ciała Pańskiego wobec kapłana.

**Bóg zapłać za ofiary składane na nasz kościół!**

**WYPOMINKI MIESIĘCZNE** (1 niedziela) przez cały rok. W listopadzie zostanie odprawiona. Można składać intencje po Mszach św. lub w kancelarii. KARTKI na wypominki roczne znajdują przy wejściu do kościoła.

**TRANSMISJE NA ŻYWO Z NASZEGO KOŚCIOŁA** - W dalszym ciągu będzie możliwość uczestniczenia we Mszy św. niedzielnej lub sobotniej z naszego kościoła Św. Kazimierza za pośrednictwem [www.casimir.church](http://www.casimir.church).

**ZAPISY DO PARAFII** - Zachęcamy też wszystkich do zapisania się do naszej parafii. Parafia żyje dzięki Twojej obecności: **wierze, miłości, ofiarowaniu swojego czasu, zdolności i środków.** Praktykujący i zapisani do parafii katolicy mogą pełnić rolę rodziców chrzestnych, świadków bierzmowania.

**Z racji COVID-19 nie organizujemy BAZARU.** Dlatego prosimy nie przywozić żadnych rzeczy na parafię. Dziękujemy!

### ŚWIĄTECZNE DRZEWKO DOBROCI I PAMIĘCI

ORNAMENTS OF REMEMBRANCE BLESSING in The EPIPHANY OF THE LORD

## MASS INTENTIONS - Parroquia de Monte Carmelo

### SATURDAY - November 28<sup>th</sup>

9:00 am - † Vanessa Reed Birthday *De Carmen Reed*  
 1:00 pm Bautiznos: David González y Emmanuel Martínez  
 3:00 pm Bautizo: Ariana y Katherine Jiménez  
 6:30 pm - † Luigi Finuoli - *By Nella*

### THE FIRST SUNDAY OF ADVENT - November 29<sup>th</sup>

9:00 am - En acción de gracias por el cumpleaños *de Artemio Lopez*  
 11:15 am - †† Por los difuntos de nuestra Parroquia (7)  
 12:30 pm - † Fruebel Ortega *By: Olga Ortega*

### MONDAY - November 30<sup>th</sup> St. Margaret

9:00 am - †† Por los difuntos de nuestra Parroquia (8)  
 7:00 pm - † Irene Morales Arena *de Marta Hidalgo*

### TUESDAY - December 1<sup>st</sup>

7:00 am - † Sebastiana Cortes Sanchez *de la Hija Marta Hidalgo*

### WEDNESDAY - December 2<sup>nd</sup>

9:00 am - †† Por los difuntos de nuestra Parroquia (9)  
 7:00 pm - † Aida Lu Garcia (7) - *de Angelica Carrero y Ceven Perez*

### 1<sup>o</sup> THURSDAY - December 3<sup>rd</sup> Novena a la Virgen de Guadalupe

7:00 pm - † Romualda Chavez Maricimino Galeno - *Familia Tapia*

### FIRST FRIDAY - December 4<sup>th</sup>

9:00 am - Por las Animas Benditas del Purgatorio *by Margarita Rueda*  
 6:00 pm - Adoración del Santísimo y las confesiones  
 7:00 pm - *Sagrado Corazón de Jesús*

### FIRST SATURDAY - December 5<sup>th</sup>

9:00 am -  
 6:30 pm -

### THE SECOND SUNDAY OF ADVENT - December 6<sup>th</sup>

9:00 am -  
 11:15 am - † Eileen Reage *by: Her Frennd*  
 12:30 pm - † Fruebel Ortega *By: Olga Ortega*

Hoy la **segunda colecta** será para la Campana de Caridad y Justicia de Caridades Católica. Serán generosos. Gracias!

### Apoyando la Iglesia Monte Carmelo

Las situaciones en las que nos encontramos debido al coronavirus han puesto a todos en situaciones muy difíciles. Siempre hay facturas a pagar. Esto no es diferente para la Iglesia Nuestra Señora del Mt. Carmelo. La Iglesia depende de sus contribuciones semanales, 52 semanas al año. Los tiempos durante esta pandemia son difíciles para todos, incluida la Iglesia. Cualquier cosa que pueda hacer para contribuir semanalmente para ayudar a la Parroquia es muy apreciada. Gracias por apoyarlos! *P. Marcos*

El adviento es un tiempo de espera, preparación espiritual y reflexión para el nacimiento de Jesús en nuestros corazones. Al marcar la época de transformación del Adviento, muchos se reúnen con sus comunidades de fe y familias, muchos buscan comunicarse con el Señor de una manera especial, unidos solo por los santos que se reúnen con nosotros en espíritu en nuestra adoración. **Damos gracias por el nacimiento del Jesús, en nuestro mundo, en nuestras vidas, en toda la fragilidad y el desorden que eso implica.** Enviado por el Padre Celestial y Todopoderoso con el motivo de morir por nuestros pecados y darnos la vida eterna. Te deseamos una gran alegría en esta temporada y te invitamos a unirse a nosotros en oración y hacer un retiro espiritual de Adviento y a rezar el Santo Rosario.

### LECTURAS DE LA SEMANA

11.29: Is 63,16-19;64,2-7; 1Co 1,3-9; Mc 13,33-37  
 11.30: Is 2:1-5; Ps 122:1-9; Mt 8:5-11  
 11.01: Is 11:1-10; Ps 72; Lk 10:21-24  
 11.02: Is 25:6-10; Ps 23:1-6; Mt 15:29-37  
 11.03: Is 26:1-6; Ps 118; Mt 7:21, 24-27  
 12.04: Gn 3:9-20; Eph 1:3-12; Lk 1:26-38  
 12.05: Is 30:19-26; Mt 9:35 - 10:1, 5-8  
 12.06: Is 40:1-11; 2 Pt 3:8-14; Mk 1:1-8  
 Daily readings can be found at [www.usccb.org](http://www.usccb.org)

### OFFERING - November 22

Church of Mt. CARMEL

TIME	Offertory	People
6:30 pm	\$ 72	16
9:00 am	\$ 815	99
11:15 am	\$ 953	80
12:30 pm	\$ 961	118
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 2,801</b>	<b># 313</b>
<b>Candles \$ 130</b>		

### HAY QUE ESTAR PREPARADOS!

¡Adviento es estar preparados! Hoy damos comienzo a un nuevo año litúrgico. Cabe, pues, decir a todos ustedes, ¡Feliz Año Nuevo! Si, ojalá sea nuevo en nuestra forma de vivir y de esperar. Todo ha cambiado en este 2020. **Nada es igual en la familia y en la sociedad.** Ahora debemos cuidarnos mas y estar listos para tanto cambio lleva tiempo,

pero es bueno prevenir para no enfermarnos. El virus tomo a muchos desprevenidos, su sufrimiento y muerte ayudo a otros prepararse, a poner cuidado. Usar la mascarilla, lavarse las manos, tomar precauciones de distancia es vivir este Adviento vigilando y manteniendo la esperanza. Damos comienzo al Evangelio de Marcos, comienzo el ciclo "B". Nos habla de un hombre que se va al extranjero y deja instrucciones y diferentes responsabilidades a sus sirvientes. Marcos, en este ciclo y Mateo, en el año que termina, hablan de velar porque no se sabe cuándo llegará el momento. Sin embargo. Marcos sitúa el retorno del Señor durante la noche. Acordemos que parte de la audiencia de Marcos eran los romanos Por eso menciona **cuatro vigiliias: al atardecer, a media noche, al canto de gallo, o de madrugada.** Esto quiere decir, estar despiertos siempre sin bajar la guardia, velando. Velar, quiere decir estar despierto mientras otros duermen. Ojalá, que al encender la corona de Adviento en la Parroquia y en casa, nos esforcemos por tener presente el deseo de que brille la luz de Señor y nos salve. Que **crezca en nosotros la actitud de vigilancia** por el hermano y hermana que sufre. *¿Qué hare en este Adviento para estar atento?*



Jesús advierte que ignoramos «cuándo será el momento» (Mc 13,33). Si, en esta vida hay un momento decisivo. ¿Cuándo será? No lo sabemos. El Señor ni tan sólo quiso revelar el momento en que se habría de producir el final del mundo. «No sea que llegue y os encuentre dormidos» (Mc 13,36). El tiempo en esta vida es tiempo para la entrega, para la maduración de nuestra capacidad de amar; no es un tiempo para el entretenimiento. Es un tiempo de "noviazgo" como preparación para el tiempo de las "bodas" en el más allá en comunión con Dios y con todos los santos. Pero la vida es un constante comenzar y recomenzar. El hecho es que pasamos por muchos momentos decisivos: quizá cada día, cada hora y cada minuto han de convertirse en un tiempo decisivo. Muchos o pocos, pero en definitiva días, horas y minutos: es ahí, en el momento concreto, donde nos espera el Señor. En este tiempo litúrgico nos preparamos para celebrar el gran "advenimiento": la venida de Nuestro Amo. "Navidad": ¡ojalá que cada jornada de nuestra existencia sea un "nacimiento" a la vida de amor! Quizá resulte que hacer de nuestra vida una permanente "Navidad" sea la mejor manera de no dormir. ¡Nuestra Madre Santa María vela por nosotros!

### IMMACULATE CONCEPTION IS DECEMBER 8<sup>th</sup>

This is a Holy Day of Obligation. The Mass on the Holy Day in Tuesday at 9:00 am in Morning and evening at 6 PM in bilingual.

**Nuestra Señora de Guadalupe: Novena y Eucaristía**  
 Tenemos el gusto de invitarle a celebrar a nuestra señora de Guadalupe: **Novena: Empieza el 3 de diciembre en la Iglesia.**

SAN JUAN DIEGO MISA, 9 de diciembre a las 7:00 pm

Inauguración de fiesta GUADALUPANA

**LAS POSADAS del 15 al 24 de Diciembre**



Los invitamos a participar con nosotros las posadas.

**We have the New Church Boxes or the New Year 2020 for You** contribution to the our church during the year. It is very important that all MT. CARMEL Parishioners are registered and use the ENVELOPES. for Families.



### Stewardship Appel 2020.11.01

Goal	\$ 23,000
Pledged	\$12,520
Paid	\$12,420
Donors	25
Goal	% 54



### immaculate conception

Blessed of the Virgin Mary

MASS: 9:00 am and 7:00 pm

### Religious Education YOUNG PEOPLE-Jóvenes

**FIRST YEAR for CONFIRMATION**

*Primer año de Confirmación*

Wednesday 6:00 - 7:00 pm

**SECOND YEAR for CONFIRMATION**

*Secundo año de Confirmación*

Thursday 6:00 - 7:00 pm

**CHILDREN/Niños, 85 Linden St.**

**SUNDAY'S 9:30 am - 11:00 am**

### LA FIESTA

OUR LADY OF GUADALUPE

Parroquia de OLMC les

invita a la **Fiesta de**

**Guadalupe** comenzando

de 10 a 13 de diciembre

en las Parroquias: Monte

Carmelo St. Casimiro.

